

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 14834

VOS VIL ""AGUDAS YISROEL""? :

Jacob Rosenheim

•



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x101, or by email at cmadsen@bikher.org.

וואס וויל „אגודת ישראל“?

רעפעראט

אויף דער גרויסער קאמאָוויצער אספה אָם 12טען סיון חרע"ב

פֿון

יעקב ראזענהיים

פראנקפורט א. מ.



פראנקפורט א. מ.

ביראָ דער „אגודת ישראל“

Bureau der „Agudas Jisroel“

Frankfurt a/M. Zeil 85.

מכתב להזכיר

מיר בעמען אלע אונזערע „לאנדס-אבטיילונגען“, ווי אויך די „ארטיגע פערטיינען“, זיי זאלען וואס שנעלער אונז אבשיקען די רשימות פון די מיטגליעדער, וועלכע זענען פארצייכענט געווארען אין דער אגודה. צוזאמען מיט די רשימות בעמען מיר אויך אבשיקען די „יאהר-אבצאהלונגען“ פון די מיטגליעדער.

און אלע אונזערע חברים לדעה בעמען מיר, זיי זאלען זיך בענר צען ביי יעדער פאסענדער צייט, מיט יעדע גוטע געלעגענהייט, פאר שפרייטען אין דעם קרוג פון זייערע פריינד און בעקאנטע דעם גרויסען און ערהאבענעם געדאנק פון דער אגודה. יעדער איינצעלנער מענטש זאל אויפמערקזאם מאכען דעם צווייטען, יעדע שטאדט זאל איבער געבען אין דער צווייטער שטאדט, די נויטווענדיגקייט און די וויכטיגקייט פון דער ארגאניזאציע, און זעהען ערווערבען וואס מעהר מיטגליעדער, און גרינדען אין יעדער יודישער קהלה „ארטיגע פערטיינען“ אבטיילונגען פון דער אלגעמיינער אגודה. דאס איז א הייליגע פליכט אויף יעדען אידען משלומי אמוני ישראל.

די געלדער אבשיקען אויף איינעם פון דיעזע אדרעסען: (א)

Bureau der „Agudas-Jisroel“ Frankfurt a|M. Zeil 85. (ב)

„Agudas-Jisroel“ Frankfurt a|M. Postcheckkonto 6712, beim Postscheckamt Frankfurt a|M. (ג)

Depositenkasse der Disconto-Gesellschaft Frankfurt a|M. Zeil 69, fuer das Conto der „Agudas-Jisroel“.

אָדער אויף די אדרעסע פון דעם הויפט קאססיר פון דער אגודה: (ד)

Herrn Leo Wrescher I. Fa Beer Sondheimer & Co., Frankfurt a|M. Zeil 114.

וואס וויל „אגודת ישראל“?

רעפעראט

פון

ה' יעקב ראזינהיים, פראנקפורט, א. מ.

אין נאָמען פון דעם טעמפאָרערען קאָמיטע, וועלכער האָט אייך איינגעלאדען, קום איך אייך דאָ, אין קורצע שטריכען, צו ערקלעהרען דעם געדאַנק, די אויפגאַבען און דעם פראָגראַם פון „אגודת ישראל“. איך מוז אייך אָבער פאַראויס אויפמערקזאַם מאַכען, אַז אייניגע פון אייך וועלען אין מיין רעדע צו פיעל געפינען, און אייניגע — צו וועניג.

צו פיעל; דען די געדאַנקען, וועלכע ליגען אין גרונד פון „אגודת ישראל“ זענען ניט קינסטליך בעשאַפּען געוואָרען, און דערום מאַכען זיי ניט דעם איינדרוק ווי עפעס ביז יעצט ניט געהערטעס; די געדאַנקען שוועבען שוין פון לאַנג אַרום אין דער לופט, אין וועלכער מיר אַטהמען; און זענען אזוי קלאָר און פערשטענדליך, ווי אלע אמת'ן, אין וועלכע מען קען ניט צווייפלען.

צו וועניג; ווייל דאָ קענען מיר מעהר ניט ווי פעסטשטעלען די יסודות פון אונזער אָרגאַניזאַציע; מיר קענען נור אין אַלגעמיינע שטריכען אונזערע אויפגאַבען אָנמערקען; אָבער די פרטים פון אונזער טאָגטעגליכער טהעטיגקייט, די אזוי גערופענע: טאַגפראַגע, איז אונז יעצט ניט מעגליך פעסטצושטעלען, דאָס קען און עס דאַרף בעשאַפּען און קלאָר ווערען שפּעטער דורך דער אָרגאַניזאַציע זעלבסט, דען נור זי וועט זיין אימפּוטאַביל און האָבען דאָס רעכט אויסצוקלייבען פון די פיעלע אויפגאַבען דאָס, וואָס איז נויטיג און מעגליך צו פערוויירקליכען אין לעבען.

אונזער אספה וועט געוויס פערנעהמען אַ בעדייטענדען אָרט אין דער אידישער געשיכטע, און עס איז קיין ספק ניט, אַז דער מאָמענט, אין וועלכען מיר האָבען זיך דאָ פערזאַמעלט איז אַ היסטאָרישער און וועט פערבלייבען פאַר אַן עביגען זכרון ביים אידישען פאָלק.

ניט אַבהענגיג פון דעם, צי אונז וועט זיך איינגעבען, גלייך דאָ אויפ'ן אָרט צו בעשאַפּען אַ פאָלקאָמענע אָרגאַניזאַציע, צי ניט, אַלץ איינס,

צי מיר וועלען די אָרגאַניזאַציע בעשאַפּען, אָדער אונזערע קינדער
און אייניקלאך וועלען פערענדיגען דאָס, וואָס מיר הויבען יעצט אָן צו
טהון, אלענפאלס, בלייבט אונזער איצטיגע פערזאָנלונג אַ וויכטיגע היסטאָ-
רישע געשעהעניש.

דען ניט אַ חברה ווי אלע חברות, מיט איין איינציגען צוועק,
וויילען מיר דאָ גרינדען. יעדע חברה, וועלכע האָט נור איין בעשטימטע
אויפגאַבע, ווי באַלד זי דערגרייכט דעם ציעל, וועלכען זי האָט זיך
געשטעלט, ווערט זי אָן איהר בעדייטונג. אָבער גאָר אנדערש איז
דער הויכער ציעל, צו וועלכען מיר שטרעבען; אונזער אויפגאַבע
איז, אויפצולעבען די הייליגסטע רייכטהימער פון אידישען פאָלק —
דעם העכערען און אמת'ן בעגריף פון כלל ישראל: דאָס די
גאַנצע אידישע אומה לעבט און עקזיסטירט נור דורך איהר
תורה, די אָרגאַניזירענדע נשמה, וועלכע בינדט צונויף דעם
גאַנצען פאָלק אין איין מעכטיגען ניט־בעזיגענבארען כח.

אָט דעם בעגריף שטרעבען מיר אויפצולעבען דורך „אגודת
ישראל“, און מיט די טעכנישע מיטלען, וועלכע די היינטיגע צייט
ערלויבט אונז אויסצונוצען פאר אונזערע צוועקען, וויילען מיר איהם
פערווינדליכען אין לעבען.

די סמנים פון לעבען, וועלכע דער אויפ'ס-ניי ערבליהטער כלל ישראל
וועט אין יעדער צייט אַרויסבעווייזען, פון וועלכע ס'וועלען זיך אַרויס-
בילדען אַ רייע גייסטיגע און סאָציאַלע מעשים — דאָס וועט שאַפּען די
פראקטישע אַרבייטס-פראָגראַם פון אונזער אָרגאַניזאַציע.

I

ווען אונזער פאָלק האָט זיך אין גלות געלאָזט, האָבענדיג אין זיינע
אונערטרעגליכע ליידען נור די איינציגע נחמה — די הייליגע תורה, וועלכע
ער האָט פעסט אין זיינע אַרעמס געהאַלטען, און איהר גרויסע לעהרע, וועלכע
ער האָט טיעף אין הארצען איינגעוואָרצלעט, האָבען זיך אין ים פון די
צרות און ליידען, אין וועלכען ער איז אריינגעשליידערט געוואָרען, אויך גע-
פונען אייניגע ניצליכע גייסטיגע פאקטאָרען, וועלכע האָבען מיטגעהאַלפּען
אויפצוהאַלטען דעם קיום פון דער נאַציע:

(א) דער למד-ה-תורה האָט געהאט אזא גרויסע ווירקונג און
איינפלוס אויף אלע געביעטען פון אידישען לעבען, סאי פון יחיד, סאי פון
כלל, אז דורך דעם איז בעשאַפּען געוואָרען איין גלייכע גייסטיגע שטימונג
און געדאַנקען־גאַנג ביי דעם גאַנצען אידישען פאָלק, ניט קוקענדיג אויף די

פערשיעדענע בעדינגונגען אין וועלכע די אידען פון פערשיעדענע לענדער און מלוכות האָבען געלעבט. און דאָס איז געווען ניט קיין קינסטליך, דורך אויסערע מיטלען בעשאפענע איינהייט, נור א נאטירליכער פעסטער פער- באנד, וועלכער האָט פּעראייניגט אלע אידען פון פערשיעדענע לענדער מיט בעזונדערע אַרט לעבענס, און אין דעם טאָק איז בעשטאנען די גרויסע וויעדערשטאַנדס-קראפט פון דער אידישער אומה, און איהר זעלטענע עקזיס- טענץ-פּעהיגקייט אַבזוהיטען די ריינקייט פון איהר מקור און זיך ניט צו לאָזען בעאיינפלוסען פון פערשיעדענע פרעמדע השפעות.

(ב) די אויסערע קולטור, מיט וועלכער דעם אידישען פאָלק איז דא- מאַלס אויסגעקומען זיך צוזאַמענצושטויסען, האָט זיך געפונען אויף אזא נידעריגער שטופע פון ענטוויקלונג און איז געווען אזוי גייסטיג אַרים און קליין, אז זי האָט ניט געהאט די מעגליכקייט צורוצייען צו זיך דאָס אידישע פאָלק, וועלכעס איז געשטאַנען אויף א פיעל העכערער מדרגה פון קולטור, און די אויסערע קולטור איז ניט געווען אימשטאַנד אַנצוריהרען די גייסטיגע רייכטהימער פון אידישען פאָלק.

(ג) די אלגעמיין קולטורעלע רייכטהימער פון מיטעלאַטער, וועלכע האָבען שוין יא געהאט א געוויסע בעדייטונג, האָבען געטראָגען נור א ריין רעליגיעזען כאַראַקטער, און דערצו זענען אין תּוֹך פון זיי געלעגען געוויסע עיקרים, וועלכע זיי זעלבסט האָבען זיך געשטיצט אויף תּוֹרַת מֹשֶׁה. אַט אזוי האָט דאָס אידישע פאָלק, וועלכעס איז געווען צווייט און צו- שפּרייט און האָט זיך פשוט געטרונקען אין א ים פון צרות, געבליבען אין גייסטיגען הינזיכט אן איינהייטליכער פּעס ט ע ר אַר ג א נ י ז ס, וועלכער האָט זיין לעבענס-קראפט פון זיך אַליין געוויגען, און האָט ניט געהאט וואָס מורא צו האָבען פאַר זיין גייסטיגע עקזיסטענץ.

אַבער, ליידער, ביסלעכווייז, אָנהויבענדיג פון דער גרויסער פראנצויז- זישער רעוואָלוציאָן, זינט אויפ'ן אידישען באַדען זענען פּערזייט געוואָרען די ערשטע השכלה-שפּראַצונגען, האָט די נייע צייט מיט איהרע נייע ליידער זיך אריינגעריסען אויך אין אונזער לעבען, און מיט א שרעק- ליכער צושטערונגס-קראפט האָט זי אָנגעהויבען צוואַרפן דאָס, וואָס איז טויענדער יאָהרען געווען אזוי פּעסט איינגעמויערט אין פאָלקס-אַרגאַניזם. אַט די עפאָכע, וועלכע האָט דער גאַנצער וועלט אין א געוויסען זין אַהדות געבראַכט, האָט ליידער, אין יודענטום נור פרוד-הלבבות אריינגעבראַכט; אַט די עפאָכע האָט צוריסען דעם פעסטען באַנד, וועלכער האָט אזוי לאַנג און אזוי שטאַרק פּעראייניגט די אידען פון אלע וועלט- עקען. מיט בליץ-שנעלקייט האָט זי צייט און אַרט בעזיעגט, זי האָט פער-

שיעדענע וועלט-טהיילען און ווילד-פרעמדע פעלקער דערנענטערט און איי-
 נגערמאסען פעראייניגט — נור אין אידישען פאלק האָט זי, ליידער, קינדער
 פון עלטערען דערווייטערט, און צווישען לייבליכע ברידער שנאה געווייט.
 פערשיעדענארטיג זענען די צרות, וועלכע דאָס יודענטהום איז פון
 דאן אָן אויסגעשטאנען, נור פון איין מקור, פון איין אורזאכע שטאַ-
 מען זיי אלע: די נשמה פון פאלק — די הייליגע תורה
 איז צייט הונדערט יאָהר אַרויסגעריסען פון פאלק'ס גוף, פון כלל ישראל.
 און הגם אין איינציגע אברים פון פאלק'ס קערפער האלט זיך נאָך די נשמה,
 אָבער זי איז שוין ניט דער מיטעלפונקט, דער כח המשפיע אויף דעם גאנצען
 קערפער, און דארום איז דער פאלק'ס אָרגאניזם צוריסען אויף שטיקלעך,
 און די צוריסענע קערפער-טיילען וואלגערען זיך צווייט און צושפרייט איבער
 אלע לענדער אָפּען און פריי פאַר אלע פלאַנען און יסורים.

ווען מען וויל א תרופה צו די פאלקס-ליידען, דארף מען איהר אין
 ווארצל פון דער קראנקהייט זוכען. און דאָס איז טאקי דער הויפט-צוועק
 פון „אגודת ישראל“, אויפצומנטערען צום לעבען און שטרעבען, אומ-
 צוקעהרען דעם כלל ישראל די נשמה, וועלכע איז שוין באלד הונדערט
 יאָהר פון איהם בערויבט געוואָרען, און צו-רופאַסען אלע פאלקס-
 גליעדער פיר די פונקציאָנירונג פון זיין הייליגע נשמה.

II

די בעהאַלטענע בענקעניש נאָך אזא אָרגאניזאציע, וועלכע זאָל
 פעראייניגען די אלע שלומי אמוני ישראל, וועלכע זענען דער וויכטיגסטער
 טייל פון אידישען פאלק, אָט די בענקעניש, וועלכע ליגעט טיעף בע-
 האַלטען ביי יעדען אידען, דאָס אליין איז שוין דער בעסטער בעווייז פאַר
 די צוועקמעסיגקייט און נויטיגקייט פון „אגודת-ישראל“, דאָס איז אַ פיעל
 גרעסערע בעווייז פון אלע טעאָרעטישע בעווייזען; דאָך וועל איך אייניגע
 פון די לעצטע אויף בריינגען, כדי קלאָרער צו מאכען מיינע רייד:

א) מיר דארפֿען די „אגודת ישראל“ צוליעב אונזער יוגענד, די יוגענד
 פון מערב אייראָפּא. מיר קענען פערבלייבען די טרעגער פון אונזערע אייביגע
 תורה-אויפגאבען נור דאן, ווען די צוקונפט, דער קומענדיגער דור
 געהערט צו אונז. אונזער יוגענד אָבער שטעהט פנים אל פנים מיט אַ הויף
 ענטוויקעלטער קולטור, וועלכע בעציהט זיך מאַכעסמאָל פיינרליך צום
 יודענטהום, צו אונזערע הייליגע רייכטהימער, און אין בעסטען פאַל בעמיהט
 זיך די קולטור זיך ניט-וויסענדיג צו מאַכען פון די פרעמדע געסט וועלכע
 האָבען זיך צו איהר אריינגעדונגען פון אזיע; על כל פנים ווערען אין

איהר בטל די אייניגע סעמיטישע שטרעמונגען און ווירקונגען. ס'איז א גרוי-
סער און געפעהרליכער טעות צו מיינען, אז דער פאטער איז אליין אימזשטאנד
צו געבען זיינע קינדער די ערציהונג, וועלכע ער וויל נור, ניינ 1 ניט מיר
ערציהען די קינדער, נור די סביבה אין וועלכער זיי לעבען, די גייס-
טיגע לופט וועלכע זיי אטהמען, זי שפייזט זיי, און קיינע עלטערען
זענען ניט אימזשטאנד זיך צו שטעלען געגען די ווירקונג פון די דאזיגע ניט-
געבעטענע ערציהער און מיטהעלפער. דורך טויזענדע געהיימע וועגען
דרינגען זיי אריין אין די נשמה פון אונזערע קינדער, און שטעמפלען איהר
אפ מיט זייער שטעמפלע און גיבען איהר צי זייער אייגענע צורה. אין דער
סביבה, אין וועלכער אונזערע קינדער געפינען זיך איצט, שטעהט זיי פאר
א גרויסע געפאָהר, זיי זאָלען, חלילה, ניט אָנהויבען קוקען אויף די אידישע
אויפגאבע, ווי אויף עפעס קינסטליכעס, ניט נאטירליכעס,
ווי דאָס וואָלט נור געווען א גוטער איינפאל פון אייניגע משונה'דיגע
עקשנים, וועלכע ווילען צירלהכעים דער גאנצער וועלט איהם אויפחאלטען
ביים לעבען. מיר מוזען דערום אָט דעם קומענדיגען דור צוזאמען-
בינדען מיט'ן כלל ישראל, און ניט נור מיט דעם גייסט פון די פריהער-
דיגע דורות, נור אויך מיט דעם איצטיגען לעבעדיגען כלל ישראל מוזען מיר
איהם פערבינדען דורך א שטארקע אָרגאניזאציע, וועלכע זאָל אויפ'ן באָדען
פון דער הייליגער תורה, אלע לעבעדיגע אידישע נשמות צוזאמענהעפטען,
איינע מיט דער צווייטער, איינע פאר דער צווייטער. פון די
גרויסע אמת'דיגע „אגודת ישראל“ וועלען זיי שטארקע כחות שעפפען,
און אין איהר לעבענס-איינהאלט וועלען זיי ווידער-
שטאנדיג דעס-קראפט און קאמפאס-מוטה געפינען.
אונזער יוגענד וועט אויך דאָרט, צוזאמען מיט דער אמת אידישע מדת ענוה
אויך נאציאנאל-שטאלץ שעפפען. דעם שטאלץ וועט זיי געבען
דער בעוואוסטזיין, אז יעדער פון זיי איז א גליעד פון איין גרויסען
און גאנצען קערפער, וועלכער לעבט ניט נור אין דער אידעע,
נור עקזיסטירט טאקי ממשות'דיג אין לעבען.

(ב) ניט ווייניגער נויטיג איז די אָרגאניזאציע פון „אגודת ישראל“
אויך פאר דער מזרח-יוגענד: אויפ'ן שוועל פון די חדרים און בתי
מדרשים שטעהט די נייע צייט, קלאפט אין די טיהרען און רייסט זיך מיט
איהר גאנצער צושטערענדער קראפט ביסלעכווייז אין זיי אריין; דורך אלע
שפעלטעלעך דרינגט אריין אינוועניג דאָס ליכט פון דעם, וואָס מען רופט
קולטור, און פערשפרעכט צו בריינגען גליק און ליכטיגקייט אין די חושך'דיגע

ווינקעלעך פון דער אידישער גהעטא. איז דען א וואונדער, וואָס די אידישע יוגענד, א פערצווייפּעלטע, אן אויסגעמאטערטע פון דחקות, א דורשטיגע נאָך א שטראַהל ליכטיגקייט, האַפט זיך אָן מיט איהר גאנצער לעבענס-לוסט אָן די, כלומר'שט, הערליכע שטראַהלען?

אויב, און אויף וויפּיעל דיעזע ליכט בריינגט וואַהרהייט און גליק, צי וועט אין אמת'ן אָט די נייע זון בעפּרוכטען דעם אידישען באַדען, און מאַכען וואַקסען פון איהם שמעקעדיגע בלומען, אָדער אפשר פערקעהרט, זי וועט נאָך פערטריקענען און פערדארבען די לעצטע גאַנצ-געבליבענע בלומען? דאָס קען די מזרח-יוגענד אַלײַן ניט פאַראַויסזעהען.

וואָס מעהר די פרעמדע קולטורעלע לעבענס-פאַרמען דרינגען אַרײַן אין אידישען לעבען, און זיי שטעלען זיך אין זייער גאנצער אונבעקאנטער גרויסקייט פאר די אידישע יוגענד, און רופען ביי זיי אַרויס א בעהאַלטענעם פחד צוזאַמען מיט א פערלאנג זיך נעהענטער מיט זיי צו בעקענען — דעסטאָ נויטווענדיגער איז דער ענגער צוזאַמענבונד צווישען דער מזרח-יוגענד מיט די יעניגע פון זייערע ברודער, וועלכע די שווערע פעהרעלטנים פון יודענטום אין זייער לאַנד, האָט זיי שוין מיט א צייט פריהער געצוואונגען און גע-שטויסען אויף דעם זעלבען וועג, און זיי האָבען נאָך פיעלע גרויסע און ביטערע קרבות שוין לאנג ריכטיג אָבערשאצט און אָבערמאסטען מיט דער מאָס פון דער תורה הקדושה, דעם ווערטה פון די נייע לעבענס-בעגריפען, וועלכע די אייראָפּעאישע קולטור שאַפט, און קענען זיך איצט צו זיי בעציהען מיט די ריכטיגע קריטיק.

פאר דער פראקטיק פון דעם נייעם כלל ישראל, וועלכען די „אגודת ישראל“ שטעלט זיך איהר אויפגאבע אויפצובויען, וועלען ניט פערפאלען געהן די אלע ביטערע פראָבען און ניט-געלונגענע טריט, וועלכע די מערב-אידען האָבען אין זייער ענטוויקלונגס-גאנג געמאכט. אָט די אַנ-געזאַמעלטע פראקטיק, איבערגעשאצט פון דאָס ניי לויט די אמת'ן פון אונזער הייליגער תורה, וועט אין דער ריכטיגער צייט און אויפ'ן ריכטיגען אָרט, קענען אין פיעלע אומשטענדען די מזרח-אידען פון פיעלע טעות'ן פעהרטיען, און מאנכעס מאַהל אויך די פאַסענדע שוין-מיטלען אָנווייזען.

ג) און דריטענס. אין דער געשיכטע איז כמעט קיין מאָל ניט פאַר-געקומען אזא גרויסע אייבער-וואַנדערונג פון א גאנצען פאָלק, ווי דער מעכטיגער אויסוואַנדערונג-שטראם פון די מזרח-אידען, פון די,

וועלכע היטען נאך אַב'דעם אידישען לעבען אין זיין גאנצער ריינקייט, וועלכע, שוין פון יאָהרען לאַנג וואָרפֿען אוועק זייערע איינגעזעסענע לענדער און אנטלויפֿען קיין אמעריקא, אויסטראליע, אפריקא א. א. וו. דורך דעם שטעהט כמעט אין געפֿאהר די גאנצע עקזיסטענץ פון דעם אידישען פֿאָלק און זיין תורה, און נור אזא אָרגאניזאציע, וועלכע נעהמט אַרום און פֿער־אייניגט דעם גאנצען אידישען פֿאָלק, אזא אָרגאניזאציע, וועלכע האָט איהרע טיעפע וואָרצלען אין דעם רעליגיעזען בעוואוסטזיין פון יעדען איינצעלען אידען, און וועלכע בעגלייט דעם עמיגרנט פון דער אלטער היימאט אין דער נייער, און אויף דאָרט אין דעם נייעם לאַנד, פֿערלאָזט זי איהם נישט, און פֿערבינדט איהם מיט א שטאַרקען פֿערבאנד צו דעם גייסטיגען לעבען און גייסטיגע אָנפֿיהרער פון דעם אויסוואַנדערונגס־לאַנד, אזא אָרגאניזאציע וועלכע וואָל מיט איהר איינהייטס־קראפט האָבען די מעגליכקייט אָבצושאפֿען די געפֿאהר פון פֿלוצלונגען איבערבייטען דעם גייסטיגען קלימאט, נור אזא אָרגאניזאציע איז איממשטאַנד צו ראטעווען דעם קיום פון יודענטום אויף יענער זייט אָצעאן, און דורך דעם, טויזענדער אידען ביי דער תורה דער־האַלטען.

III

אונגעווער גרויס און פֿערשיעדענאַרטיג זיינען די אויפגאבען, וועלכע עס ענטשטעהען פֿאַר די „אגודת ישראל“, באַלד נור ווי זי ווערט געגרינדעט, שוין נישט רעכענענדיג די, וועלכע קענען נאָך אין דער צוקונפט געבאָרען ווערען. און הגם דער הויפט־ציעל פון „אגודת ישראל“ איז אַ ריין רעליגיעזער, דאָך זענען די מיטלען און וועגען, וועלכע דאַרפֿען פֿיהרען צו די פֿערווירקליכונג פון דעם ציעל, פֿערשיעדענאַרטיג און פֿיעלזייטיג.

אָהן אַ געזיכערטער ווירטשאַפֿטליכער און סאָציאַלער עקזיסטענץ, אָהן אַ געזונדען עקאָנאָמישען באַדען איז פֿאַר דעם אידישען כלל אונמגלייך צו ערפֿיללען די אויביגע הייליגע אויפגאבע, צו בעגרייפֿען די תורה אין איהר גאנצער פֿאָלקאָמענהייט, און צו מקיים זיין איהרע אלע הייליגע געזעצען, דען, אַם אין קמח אין תורה.

מיר האָבען דאָרום צו אַרבייטען אויף אלע געביעטען לטובת כלל ישראל. צו אַרבייטען, אַרבייטען מיט די אָנשטריינגונג פון אלע כחות, אויף

וואו עס איז פאר ג' און די תורה, איז ניט נור מיר האָבען אַ רעכט דערצו, נור דאָס איז אונזער אַ הייליגע פפליכט: יוכל יהא ישב ובטל? ת"ס: וברכך ד' אלסיך בכל אשר תעשה.

רבותי! ערלויבט מיר דארום אין אייניגע שטריכען צו בעצייכענען דעם פראקטישען פראָגראם, וועלכען אונזער אָרגאניזאציע דארף אויף זיך נעהמען אויסצופיהרען:

(א) פריהער פון אלץ דארפן מיר זעהן צו אונטערהאלטן טען אין אַ גרויסען מאָס דעם למוד התורה הקדושה, און אָבעבען אַ גרויסען אָרט צו דער ערצי הונג פון דעם אויפֿוואַקסענדען דור. דער צושטאַנד פון די ישיבות און ת"ת, דער עלענד און אַרימקייט פון די תלמידי הישיבה, פאָדערט אומעדרום שטיצע פון אַ פעסט אָרגאניזירטען כלל, דען נור דאן וועלען מיר זיין אימשטאַנד צו געבען די געהעריגע שטיצע אין די ערטער וואו ביי די יעצטיגע צושפרייטע כחות איז דאָס שווער צו מהאָן. וואו מיר זאָלען ניט ווארפען אונזער בליק, אין רוסיאָנד, אין אמעריקא, אין אונגאַרן אָדער נאָר ציען, וועלען מיר זעהן, אז דאָס אויפהאלטען פון למוד התורה איז צוליעב פערשיעדענע אורזאכען אַ שווערע פראגע געוואָרען, וועלכע פאָדערט פון אונז אַ באַלדיגען ענטפער, אָבער מיר וועלען דעם געהעריגען ענטפער קענען געבען נור דאן, ווען מיר וועלען אַלע אונזערע כחות אין איין מעכטיגען פערבאנד פעראייניגען.

(ב) אויך די מאטעריעלע עקזיסטענץ הענגט אָב אין אַ געוויסען מאָס פון אזא אָרגאניזירונג פון דעם כלל ישראל, וועלכע זאָל האָבען טיעפע וואָרצלען אין פאָלק און זאָל איהר גייסטיגע יניקה האָבען פון דעם רוח התורה, אלץ איינס, צי עס רעדט זיך מכח בעקעמפפן די שרעק־ליכע פאָלקס אַרימקייט און נויט פון די אידישע מאסען, פון פארבעסערען דאָס ווירטשאַפטליכע לעבען פון די אידען אין גלות, אָדער פערשטאַרקען דעם ישוב אין ארץ ישראל אין גייסט פון דער תורה ומצוות, אָדער בכלל, על כל צרה שלא תבוא, ווען אין לעבען פון אידישען פאָלק קומט פאָר אַ וועלכע עס איז קאטאסטראָפֿע. ביי די אלע פאלען דארף אונזער אָרגאניזאציע געבען די שנעלסטע און מעגליכסטע הילף.

מיר ווילען, חלילה, ניט וועמען עס איז פון אידישען פאָלק אָדער וועלכע עס איז אָרגאניזאציע, מעג אויך איהר עקזיסטענץ־פרינציפ ניט אין די תורה

ווארצלען, אָבענהמען דאָס רעכט צו העלפּען, דאָס רעכט צו טהאָן צדקה און גמלות חסדים, מיר ווילען אויך ניט אונדאנקבאַר זיין און די ביז אַהער געוואַלטיגע לייטסונגען פון אידישע מענשען-ליעבע ניט אנערקענען.

מיר ווילען נור, אז די הונדערטע טויזענדע שלומי אמוני ישראל זאָלען פון היינט אָן ניט נור דער נשוא (אָביעקט), אָדער די צושויער זיין, נור אויך דער נישא (סוביעקט), די טרענער פון זייער הילף; מיר ווילען דאָס זיי זעלבסט, אלס מעמבערס פון אַ גרויסער פאָלקס-אָרגאַניזאַציע, זאָלען האָבען די מעגליכקייט זיך זעלבסט אין אלע פעלע צו הילף צו קומען; מיר ווילען, דאָס זיי זאָלען קענען מיטריידען אין דאָס, וואָס איז פאַר זיי ניצליך און גוט, און דאָס דער גוף און די נשמה זאָלען ניט דורך די געגעבענע הילף ווערען ניעדערגעדריקט, זאָנדערן אויפגעריכט און האַרמאָניש פּעראַייניגט.

ד) די אלע אויפגאַבען, וועלכע זענען ספּעציעל נויטיג פאַר „אגודת ישראל“ אויפ'ן פעלד פון דער אידישער לייט עראטור און פרעסע, כדי דאָרט זאָל קענען אַרויסגעזאָגט ווערען די אמת-אידישע געזעל-שאַפטליכע מיינונג, וועל איך נור פּערבייגעהענדיג דערמאָהנען, אלס איינע פון אונזערע ערשטע און וויכטיגסטע אויפגאַבען.

ה) און ענדליך, אז עס איז די עהרענפּאָליכט פון דעם כלל ישראל, וואָס לעבט על פי התורה והמצוה, אַליין צו פּערטהיידענען די פון אוי-סערע אָדער פון אינערע פיינד אָנגעגריפענע עהרע פון תוה"ק, דאַרף איך נור דערמאָהנען אום דאָס צו בעווייזען.

IV

הגם איך בין געצוואונגען צו בעשרענקען מיינע רייד, דאך מוז איך אייניגע ווערטער וועגען די אָרגאַניזאַציע-אָנס-פאַרמען פון „אגודת ישראל“ זאָגען.

דריי גרונד-כללים מוזען מיר אנידערלעגען ביים בויען אונזער אָרגאַניזאַציע:

א) די אָרגאַניזאַציע מוז אַפּאָלקסטימליכע זיין. יעדער מיטגלידער דאַרף און מוז וויסען און פיהלען אז ער איז אַ גלייכערעכטיגטער טהייל פון גאַנצען צוואַמענבונד, און, אז די אָרגאַניזאַציע-אָנס-רעגלען פון „אגודת ישראל“ גיט איהם די פאָלקאָמע רעכט און מעגליכקייט זיין מיינונג וועגען אלעס אַרויסצוזאָגען און צו פּערטהיידענען. נור אויף אזאָן אופן וועט מעגליך זיין, דאָס די „אגודת ישראל“ זאָל געווינען דעם פאָלקאָמען

צוטרוי פון פאָלק, און אנערקענט ווערען אלס די אמת'ע פערטרעטערין פון כלל ישראל.

(ב) אויב אָבער די „אגודת ישראל“ וויל פּעראייביגען איהר נאָמען אין דער אירישער געשיכטע און וויל עפעס גרויסעס און אייביגעס אויפטהון, מוז איבער איהר שטענדיג דער גייסט פון דער תורה הקדושה שוועבן, דער אָרגאניזאציאָנס־קערפער קען נור דאן עקזיסטירען און זיין לעבענספעיהיג, ווען ער וועט זיין דורכגעדרונגען און בעשיצט מיט דעם אייביגען הייליגען גייסט פון דער תורה הקדושה, וועלכע איז ניט אָבהיינגיג פון דער צייט מיט אלע איהרע פערשיעדענע שטראמען און אידעען. נור דאן קען די „אגודת ישראל“ שטעהען העכער פון אלע קורצ־צייטיגע בעוועגונגען, ווען איהר וועג־פיהרער וועט זיין דער עמוד־האש פון דער תורה הקדושה, און צו דיזעם צוועק מוז געגרינדעט ווערען א „מועצת גדולי התורה“, איין קאָמיטעט פון די גרעסטע גאונים און צדיקים פון אלע לענדער, וועלכער זאָל זיין דער גייסטיגער אָנפיהרער פון דער אָרגאניזאציע. אָט די גדולי תורה וועלען זיך שטעלען אין דער שפיץ פון אונזער צוזאמענ־בונד, און זייער וואָרט וועט זיין ענשטיידענט אין אלע פראגען פון אונזער טהעטיגקייט, וועלכע דארפן פון שטאַנדפונקט דער תורה הקדושה געלעזט און פערענטפערט ווערען.

(ג) דער דריטער אָרגאניזאציאָנס־כלל איז די צענטראל־זאציע, דאָס הייסט: אזוי ווי עס איז קלאָר פאר יעדען, אז דער אינער־ליכער אלגעמיינער מהות פון אלע פראגען, וועלכע פערנעהמען יעצט אן אָרט אין עולם־היהדות פאָדערט, אז אן ענטפער זאָל אויף זיי געגעבען ווערען נור דורך אן איינליכער וועלטליכער אָרגאניזאציע, אזוי דארף אויך ביי קיינעם קיין צווייפל ניט זיין, אז אחוץ די אלע אלגע־מיינע פראגען זענען נאָך פאראן א רייהע אָרטיגע פראגען אין יעדער לאַנד בעזונדער, וועלכע זענען נוגע נור די לאַנד אליין, און קענען נור דורך די ארטיגע כלל־טהוער, צוגעפאסט צו די ספּעציעלע בעדינגונגען, פערענט־פערט ווערען. אין משך פון לעצטען יאָהר האָבען זיך פערשיעדענארטיג ענטוויקעלט די בעדינגונגען פון אירישען לעבען צווישען די מערב און מזרח אידען, און כדי אויסצומיידען ניט קיין געווישטע רייבונגען דארפן אין יעדען לאַנד געבילדעט ווערען לאַנדס־אָרגאניזאציעס, וואָס זיי זאָלען זייערע וועלכע זאָלען וואָס מעהר זעלבסטענדיגקייט בעקומען. צוגלייך מוז פון די לאַנדס־אָרגאניזאציאָנען געפאָדערט ווערען, זיי זאָלען זייערע אייגענע בעזונדערע פרינציפען, וועלכע האָבען צום גאנצען כלל קיין שייכות ניט, ניט אַריבערטראָגען אין די גאנצע אָרגאניזאציע.

וועגען אלע איבריגע אָרגאַניזאַציעס - פאַרמען וועט
נאָך זיין גענוג צייט צו רעדען.

V

ווען מיר זאָלען זיך, ביים שלום פון אונזער רעדע, גוט צוקוקען צו די
אלפי אלפים שלומי אמוני ישראל, די אלע, וועמען די „אגודת ישראל“
האָט איהר אויפגאבע צו אָרגאניזירען, שיינט מיר, אז די פרומע אידען אין
דער איצטיגער צייט, זיינען ווי גאָר אַמאָל, צוטהיילט אין פיער גרויסע
כתות, יעדע מיט איהר בעזונדער פאָרם און געשטאַלט, וועלכע טיילען זיך
גאנץ בעדייטליך אָב איינע פון די אנדערע. אָט די פיער גאנץ בולט'ע גע-
שטאַלטען פון דער היינטיגער אָרטאָדאָקסיע, הגם זיי האָבען ניט אומעטום
קיין בעשטימטע גרענעצען, און ווי יעדע גייסטיגע שטרעמונג, רייסען זיי
זיך אריין איינע אין דער צווייטער, און פליסען זאָגאר ניט זעלטען צוזאמען,
בילדען דאָך גאנץ בעזונדערע פיער שטרעמונגען אין אידישען לעבען.

די מיליאָנען אידען פון מזרח-אייראָפּא,
די אידען פון רוסלאַנד, גאַליציען און אונגאַרן, וועלכע האָבען זיך אויסגע-
האדעוועט און ערצויגען געוואָרען אויף למוד התורה והלמוד,
דער הייליגער למוד, וועלכער, ווי אַ ברויזענדער שטראם, דרינגט אריין טיעף
אין דער אידישער נשמה און לייגט אויף איהר אַן אייביגען שטעמ-
פּעל, אָט די מזרח אידען, צוזאמען מיט, לכל הפחות, דעם ערשטען דור
פון די עמיגראַנטען אין די ווייטע לענדער, וועלכע האָבען נאָך ניט איבערגערי-
סען דעם פאָדעם וועלכער בינדט זיי צונויף מיט דער אלטער היימאט, און
דערום ציהען זיי נאָך זייער גייסטיגע חיונה פון זייערע אויסוואנדערונגס-
לענדער, און רעכענען נאָך תמיד די דאָרטיגע גייסטיגע פיהרער פאר זייערע
פיהרער, אָט די אלע בילדען די ערשטע כתה פון דער אידישער אָר-
טאָדאָקסיע.

אחוץ דעם זיינען נאָך פאַראַן גאַנצע מיליאָנען חסידים, אנהענגער פון
דער געוואָלדיגער בעוועגונג, וועלכע האָט אזוי פיעל קוועלען פון רעליגיעזער
בענייטערונג און געפיהל אין דער אידישער וועלט אַריינגעגאַסען, קוועלען,
וועלכע מיר האָבען נאָך יאָהרען לאַנג פיעל פון זיי צו שעפען. אָט די בילדען
די צווייטע גרופע.

די דריטע כתה איז, די זאָגענאַנטע „פּאַליטישע אָרטאָדאָקס-
יע“ אין אונגאַרן, און אַ טייל אויך אין דייטשלאַנד, וועלכע האָט יאָהרענ-
לאַנג אַ דויערהאַפּטען קאַמפּף אין עפענטליכען לעבען פאַר איהרע פּרינציפּען
געפיהרט, און אין איהם ערוואָרבען קענטנים און פּראָקטיק ווי אזוי צו פער-
היטען אלס וואָס פערטונקעלט דאָס ליכט פונ'ם אמת'ן אידישען זעלבסט-

בעוואוסמזיין, אין אלס, וואס איז נוגע דער תורה צו בעשיצען אין פארלאז-
מענטען און פאר מלכים ושרים.

אם ענדע, די מער ב-א-ר-ט-א-ד-א-ק-ס-י-ע, די וועלכע געהען
אויפ'ן דרך פון הרב ר' שמשון רפאל הירש ז"ל, און האבען מיט פיעל קרבנות
זיך מיט דער קולטור אויסגאנגענד געזעצט און האבען דורך
דעם פיעל פראקטיק און ארגאניזאטארישע פעהיגקייטען לטובת הכלל בעקומען.
יעדער, וועלכער קוקט מיט א שארפע בליק אויף די אלע כתות, וועלכער
אנערקענט זייערע אלע מעלות, אבער וויל אויך ניט פערדעקען זייערע
חסרונות, מוז ביי איהם אויפקומען דער איבערוועלטענער געדאנק-
קען: דאס בעט זיך און פאָדערט זיך אייניגקייט און פערזאנליכע נאָך
גענעווייטגע השלמה, ערגענצונג און הילפ־לייסטונג. און אזוי ווי איין
גייסט האָט פערזאנליכע אלע אונזערע עלטערען ביים הר-סיני
אזוי ווי איין מענטשען: „ויהן שם ישראל נגד החר“, אזוי דארף און מוז
זיין די אויפגאבע פון יעדער כתה, וועלכע בילדעט א טייל פון „אגודת
ישראל“, זי זאל מיט איהרע פעהיגקייטען און איהרע מעגליכקייטען
צוזאמען ארבייטען פאר די געמיינזאמע אויפגאבע, וועלכע איז דער פונדא-
מענט פון אונזער אייניגקייט פון שטענדיג אן ביז יעצט.

מיר פיהלען אליין ווי גרויס און פערזאנליכע אַר-ט-ו-א-ר-ט-ל-י-ך
עס איז די זאך וועלכע מיר הויבען יעצט אן צו טהון, אבער ניט קוקענדיג
אויף די אלע שוועריגקייטען האָבען מיר דאָך די גרויסע ארבייט אָנגעהויבען,
ווייל מיר זעהען קלאָר און דייטליך די נוי-
טיגקייט פון איהר אינ'ם לעבען און אין עס-
זיסטענץ פון גאנצען כלל ישראל און מיר
גלויבען און האָפען אז עס וועט נאָך קומען
דער טאָג, ווען מיר וועלען צו אונזער הייליגען
ציעל קומען, און וועלען בעזר ד', אונזער
שטארקען ווילען אין אלע בעדינגען פאקט
פערווירקליכען.

די צייטווייליגע ארגאניזאציאנס כללים פון „אגודת ישראל“

(בעשטימט דורך דעם „צייטווייליגען קאָמיטעט“ לויט ערלויבניש פון דער
גרויסער קאָאָוויצער אספה).

א) די פראגראמע:

דער הויפט צוועק פון „אגודת ישראל“ איז:
פערענטפערען אין דעם גייסט פון התורה והמצוה אלע טאָג-פראַגען,
וועלכע וועלען ארויפשווימען אין דעם לעבען פון כלל ישראל.
און דערום שטרעבט די „אגודת ישראל“:

- (1) צוזאמענצונעהמען און צו אָרגאַניזירען אַלע צושפּרייטע שלומי אמוני ישראל, בעזאָנדערס די מזרח און מערב אידען, אין איין פעסטען צוזאַמענבונד, וועלכע זאָל מקרב זיין זייערע הערצער, איינער צום צווייטען.
- (2) פערשטאַרקען און שטיצען אין גרויסען מאַסשטאַב דעם למוד התורה, און די ערציהונג פון יונגען דור, אין אַלע לענדער וועלכע נויטיגען זיך אין דעם.
- (3) פערבעסערען די עקאָנאָמישע לעבענס־בעדינגונגען פון אונזערע פאָלקס־מאַסען, וועלכע לעבען אין נויט און אַרימקייט, אין די גלות לענדער און אין ארץ ישראל.
- (4) גרינדען הילפס־אַנשטאַלטען וועלכע זאָלען געבען אונזער פאָלק די נויטיגע שטיצע אין יעדער אומגליקס־פאַל (עמיגראַציע, א. ז. וו.).
- (5) גרינדען און אַרויסגעבען צייטונגען און פערשיעדענע ספרים אין אידישען גייסט.
- (6) צו זיין די פאַרשטעהערין פון דער טרייער יהדות אין דעם גייסט פון תורתנו הקדושה הכתובה והמסורה, און בעפאָלמעכטיגט זיין צו בעשיצען איהר, און אַלע איהרע אנהענגער פון אַלע אינערליכע און אויסערליכע געגנער.

(ב) די מיטגליעדער:

- (1) אַ מיטגליעד פון דער אגודה קען זיין יעדער איד, וועלכער איז מסכים צו איהר פראָגראַם.
- (2) יעדער מיטגליעד איז פערפליכטעט צו צאָהלען אין דער אגודה אַ געוויסע „יעהרליכע אָבצאָהלונג“, יעדערער לויט זיין פערמעגען און שטאַנד, אָבער ניט וועניגער פון 1 דאָלאַר אַ יאָהר פיר איין פערזאָן; אַ פאַמיליע פון דריי — 2 דאָלאַר און 50 סענט פיר יעדער אַנדער מיטגליעד אין משפּחה.
- (3) אויסער דעם „יאָהר־אָבצאָהלונג“, האָבען די אַרטיגע און לאַנדס־קאָמיטעטען דאָס רעכט צו פאָדערען פון די מיטגליעדער בעזאָגן דערע יעהרליכע אָבצאָהלונגען אויף זייערע אַרטיגע אויסגאַבען, מיט די צושטימונג פון גרויסען עקזעקוטיוו־קאָמיטעט.

(ג) די אורגאַנען פון דער אגודה

אויסער די אַרטיגע און לאַנדס־קאָמיטעטען, וועלכע ווערען אויסגעקליבען לויט די געזעצען פון יעדער לאַנד, ווערט בעשטימט פאַר אַלגעמיינע אָרגאַניזאַציאָנס־אָרגאַנען:

- (1) די אַלגעמיינע גרויסע פערזאָמלונג (הכנסיה־הגדולה),
 - (2) דער פרעזידיום (הנשיאות),
 - (3) דער אַלגעמיינער עקזעקוטיוו־קאָמיטעט (ועד העסקנים),
 - (4) מועצת גדולי התורה.
- די „אַלגעמיינע פערזאָמלונג“ איז דער העכסטער אָרגאַן פון דער אָרגאַ-

ניזאציע, איהרע מיטגליעדער זיינען די בעפאלמעכטיגטע פון די אָרטיגע אנגרות, וועלכע ווערען אויסגעוועהלט דורך בעשטימטע גלייכע בעדינגונגען אין אלע לענדער. אלע צוויי הונדערט מיטגליעדער האָבען דאָס רעכט צו שיקען איין בעפאלמעכטיגטען אין דער „אלגעמיינער פערזאמלונג“.

בעפאלמעכטיגטע אין דער „אלגעמיינער פערזאמלונג“ ווי אויך די מיטגליעדער פון פרעזידיום, און פון אַרבייטס־קאָמיטעט, קענען נור זיין די מענשען וועלכע זיינען בעוואוסט אז זיי היטען פאָלקאם די מצוות תורתנו הקדושה הכתובה והמסורה.

ד) די ליטעראטור:

וועלכע געפינט זיך יעצט אין דער ביוראָ פון אנגרות ישראל, און ווערט געשיקט צו די וועלכע בעטייליגען זיך אין פערשפרייטען דעם געדאנק פון „אנגרות ישראל“:

א ין ל ש ון ק ו ר ש :

א) קול קורא. ב) כללי הסתדרות לפי שעה. ג) מה חפצה „אנגרות ישראל“? ד) מכתבי ברכה והסכמה. ה) „הדרך“ ידיעות מהסתדרות „אנגרות ישראל“, י"ל לפרקים (עד עתה י"ל שבעה גליונות). ו) גליונות וכרטיסים לרשימת החברים. ז) בקרוב י"ל ספר „המאסף“, יכלכל: השקפה כללית על התפתחות הרעיון של ההסתדרות. משא ומתן פרטי של כל האספות מגדולי ישראל שהיו בנידון זה בזמנים שונים ובמדינות שונות, וכל הנאומים הנלהבים שנשמעו באספת קאטאוויץ, הרבה מכתבים ומאמרים מגדולי ישראל המדברים בנחיצותה ושכחה של ההסתדרות.

א ו י פ ז ש א ר ג אן :

א) אויפרוף. ב) צייטווייליגע אָרגאַניזאַציאָנס־כללים. ג) וואָס וויל „אנגרות ישראל“?

א ין ד י י ט ש :

א) אויפרוף. ב) פאָרלויפגע בעשטימונגען. ג) וואָס וויל „אנגרות ישראל“? ד) דאָס זעלבע אויך מיט אידישע בוכשטאבען. ד) „אנגרות ישראל“ בעריכטע אונד מאַטעריאַלען, פּראָטאָקאָלען, פּערהאַנדלונגען, שטימען דער פרעסע צור גרינדונג דער „אנגרות ישראל“. ה) אַנמעלדקארטען, ליסטען.

א ין פ ר א נ צ ו י ז י ש :

א) Décisions provisoeres. Appel ב)

אויך וועט באַד ערשיינען אין ע נ ג ל י ש מאַכע פון דיזע ליטעראטור. נאָך דער ליטעראטור זיך צו ווענדען אין דער ביוראָ פון „אנגרות ישראל“.

